

**COMUNE DI
SELVA DI VAL GARDENA**

Provincia di Bolzano

Servizio finanze
Tributi

PART.IVA E COD.FISC. 00411710213

**GEMEINDE
WOLKENSTEIN IN GRÖDEN**

Provinz Bozen

Finanzdienst
Gebühren

MWST. NR. UND ST.KOD. 00411710213



**CHEMUN DE
SĚLVA**

Provincia de Bulsan

Servisc finanzas
Tribuc

COD.FISC Y PART.IVA 00411710213

**DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

**del 07.08.2018
n. 103**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**vom 07.08.2018
Nr. 103**

**DELIBERAZION DLA
JONTA CHEMUNELA**

**di 07.08.2018
nr. 103**

Sono presenti:

Demetz Rolando
Insam Ivo
Senoner Marta
Dr. Senoner Christine

Sono assenti:

giustificati
///

ingiustificati
///

Anwesend sind:

Demetz Rolando
Insam Ivo
Senoner Marta
Dr. Senoner Christine

Abwesend sind:

gerechtfertigt
///

nicht gerechtfertigt
///

L ie leprò:

Demetz Rolando
Insam Ivo
Senoner Marta
Dr. Senoner Christine

L mancia:

cun rejon
///

zënza rejon
///

Funge da segretario:

Vinatzer Raimund – Segretario
Generale

Seinen Beistand leistet:

Vinatzer Raimund – Generalsekretär

Cun funzioms de scrivani iel leprò:

Vinatzer Raimund – Secreter
Generel

Assume la presidenza:

Demetz Rolando – Sindaco

Den Vorsitz übernimmt:

Demetz Rolando - Bürgermeister

L sëurantol la presidënza:

Demetz Rolando - Ambolt

**Approvazione della tariffa rifiuti dal
01.01.2020.**

**Genehmigung der Abfallgebühr ab
dem 01.01.2020.**

**Apruvazion dla tarifa per l refudam a
pie via dai 01.01.2020.**

**Approvazione della tariffa rifiuti dal
01.01.2020.**

Richiamati i presupposti di fatto e le ragioni giuridiche, e visti gli atti e le norme indicati in calce alla presente deliberazione;

**LA GIUNTA COMUNALE
delibera**

Con il seguente esito della votazione:

Presenti	4
voti favorevoli	4
astenuti	0
contrari	0
espressi legalmente:	

- 1) è approvato l'elenco dei costi annuali di gestione dei rifiuti a decorrere dal 01.01.2020, come da allegato „A“;
- 2) sono approvate per gli anni 2020 e successivi le tariffe rifiuti come segue:
 - tariffa base per utenze domestiche, come da allegato „B“;
 - tariffa base per altre utenze, come da allegato „C“;
 - tariffa variabile per utenze domestiche e altre utenze, come da allegato „D“;
 - tariffa per servizi integrativi, come da allegato „E“;
 - svuotamenti minimi per altre utenze e utenze domestiche, come da allegato „F“;
 - tariffa giornaliera, come da allegato „G“.
- 3) Tutti gli importi sono espressi in Euro, al netto dell'IVA;
- 4) Gli allegati A, B, C, D, E, F e G formano parte integrante e sostanziale del presente atto;
- 5) *Copertura finanziaria*
la deliberazione non comporta spese a carico del bilancio comunale, né presenti né future.
- 6) *Esecutività della deliberazione*
La deliberazione diviene esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione.
- 7) *Controllo da parte dei cittadini*
Ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale entro la decade di pubblicazione, opposizione avverso la deliberazione ed entro il termine di 60 giorni ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

* * *

Riferimento ad atti di indirizzo politico amministrativo
Il provvedimento corrisponde agli obiettivi indicati nel Documento unico di

**Genehmigung der Abfallgebühr ab
dem 01.01.2020.**

Nach Überprüfung der Sach- und Rechtslage, und nach Einsichtnahme in die am Rande dieses Beschlusses angeführten Maßnahmen und einschlägigen Bestimmungen;

**beschließt
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

Mit diesem Abstimmungsergebnis:

Anwesende	4
Jastimmen	4
Stimmenthaltungen	0
Neinstimmen	0
geäußert in gesetzlicher Weise:	

- 1) die Aufstellung der jährlichen Betriebskosten für die Abfallbewirtschaftung mit Wirkung ab dem 01.01.2020, wird laut Anlage „A“ genehmigt;
- 2) die Abfallgebühren für die Jahre 2020 und nachfolgende werden wie folgt genehmigt:
 - Grundgebühr für Wohnungen, laut Anlage „B“;
 - Grundgebühr für andere Nutzungen, laut Anlage „C“;
 - Variable Gebühr für Wohnungen und andere Nutzungen, laut Anlage „D“;
 - Gebühr für Zusatzdienste, laut Anlage „E“;
 - Mindestentleerungen für andere Nutzungen und für Wohnungen, laut Anlage „F“;
 - Tagesgebühr, laut Anlage „G“.
- 3) Alle Beträge sind in Euro und ohne Mehrwertsteuer angegeben;
- 4) Die Anlagen A, B, C, D, E, F und G bilden einen wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses;
- 5) *Finanzielle Deckung*
der Beschluss bringt keine Ausgaben zu Lasten des Gemeindehaushaltes mit sich, weder jetzt noch in Zukunft.
- 6) *Vollstreckbarkeit des Beschlusses*
Der Beschluss wird nach dem zehnten Tag ab dem Veröffentlichungsbeginn vollstreckbar.
- 7) *Kontrolle durch den Bürger*
Jeder Bürger kann gegen den Beschluss innerhalb der 10-tägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben bzw. innerhalb von 60 Tagen Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof, Autonome Sektion Bozen, einlegen.

* * *

Politisch-verwaltungsmäßige Grundlagen
Die Maßnahme stimmt mit den Programmen, die in dem, vom Gemeinde-

**Apruvazion dla tarifa per l refudam a
pie via dai 01.01.2020.**

Do avèi lecurdà la cundizions de fat y la rejons giuridiches, y do avèi udù i pruvedimènc y la normes mustredes su japé de chësta deliberazion;

**deliberea
LA JONTA CHEMUNELA**

Cun chësta votazion:

Presënc	4
ujes cunsenzientes	4
astenjions	0
cuntrerres	0
pronunziades legalmënter:	

- 1) la tabela dla spëises de gestion dl refudam a pië via dai 01.01.2020 coche da njonta „A“ vën data pro;
- 2) I vën apruvedes per i ani 2020 y chëi che vën do chësta tarifes per l refudam:
 - tarifa basa per utënzes de cësa, coche da njonta „B“;
 - tarifa basa per altra utënzes, coche da njonta „C“;
 - tarifa variabla per utënzes de cësa y altra utënzes, coche da njonta „D“;
 - tarifa per servijes ntegratives, coche da njonta „E“;
 - jetamènc minimis per altra utënzes y utënzes de cësa, coche da njonta „F“;
 - tarifa al di, coche da njonta „G“.
- 3) Duta la somes ie scrites te Euro, zënza CVN;
- 4) La njontes A, B, C, D, E, F y G ie na pert ntegranta y sostanzia de chësc at;
- 5) *Curidura finanziaria*
cun la deliberazion ne vëniet a s' l dé deguna spëises a cëria dl bilanz de Chemun, no sën y no tl dauni.
- 6) *Esecutività dla deliberazion*
La deliberazion vën a valëi do diesc dis dal scumenciamënt de si publicazion.

* * *

Referimënt a documènc de carater politich-amministratif
L pruvedimënt curespuend ai ubietifs mustrei su tl Documënt unich de

programmazione per il triennio in corso, approvato dal Consiglio comunale, e a quanto indicato nel piano esecutivo di gestione, approvato dalla Giunta comunale.

Riferimento ad atti deliberativi precedenti

Deliberazione del Consiglio comunale n. 34 del 27.09.2012 con cui è stato modificato il regolamento comunale per la disciplina dei criteri qualitativi e quantitativi per la determinazione dei rifiuti speciali non pericolosi assimilabili ai rifiuti urbani;

Deliberazione del Consiglio comunale n. 41 del 27.11.2013 con cui è stato modificato il regolamento comunale per l'applicazione della tariffa rifiuti;
Deliberazione del Consiglio comunale n. 42 del 27.11.2013, con cui è stato modificato il regolamento sulla gestione dei rifiuti;
Deliberazione della Giunta comunale n. 102 del 07.08.2018 con cui sono state ridotte le tariffe rifiuti per gli anni 2018 e 2019.

Pareri preventivi

La proposta di deliberazione è stata presentata dal servizio competente;
Il responsabile del servizio e il responsabile finanziario hanno espresso i pareri ai sensi dell'articolo 56 della legge regionale 04.01.1993, n. 1 firmati con firma elettronica semplice e acquisiti al sistema di gestione documentale del Comune. Essi sono riportati nell'allegato 1 in conformità all'originale.

Riferimenti normativi

Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 – Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;
decreto legislativo 18.08.2000, n. 267 – parte II recante disposizioni sulla contabilità pubblica;

legge provinciale 26.05.2006, n. 4 “La gestione dei rifiuti e la tutela del suolo” (articolo 33);
decreto del Presidente della Provincia 24.06.2013, n. 17 “Regolamento di esecuzione relativo alla tariffa sui rifiuti” (articoli 3 e 4);

statuto del Comune;
regolamento comunale di contabilità;

regolamento comunale per l'applicazione della tariffa rifiuti.

Presupposti di fatto e motivazione

In seguito alla quantificazione dei costi effettivi del servizio smaltimento rifiuti e a dati più precisi e aggiornati in ordine ai cespiti soggetti alla tariffa rifiuti, occorre approvare le tariffe a decorrere dal 01.01.2020, conformemente al regolamento comunale per l'applicazione della tariffa per la gestione dei rifiuti urbani.

Esse sono determinate in relazione ai costi effettivi, come indicato all'art. 3 del Decreto del Presidente della Provincia 24 giugno 2013, n. 17.

Tali costi sono stati previsti nel bilancio

rat genehmigten einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum enthalten sind, überein und entspricht den Vorgaben des vom Gemeindeausschuss genehmigten Haushaltsvollzugsplans.

Vorangegangene Beschlussmaßnahmen

Beschluss des Gemeinderates Nr. 34 vom 27.09.2012 womit die Gemeindeverordnung für die Festlegung der qualitativen und quantitativen Kriterien für die Bestimmung der nicht gefährlichen Sonderabfälle, die mit dem Hausmüll gleichgestellt werden, abgeändert worden ist;

Beschluss des Gemeinderates Nr. 41 vom 27.11.2013 womit die Gemeindeverordnung für die Anwendung der Abfallgebühr abgeändert worden ist;
Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 27.11.2013, womit die Gemeindeverordnung über die Abfallbewirtschaftung abgeändert worden ist;
Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 102 vom 07.08.2018 womit die Abfallgebühren für die Jahre 2018 e 2019 reduziert wurden.

Vorausgehende Gutachten

Die Beschlussvorlage wurde vom zuständigen Dienst eingebracht;
Der Verantwortliche des Dienstes und der Verantwortliche des Finanzdienstes haben die Gutachten im Sinne des Artikels 56 Regionalgesetzes 04.01.1993, Nr. 1, abgegeben und mit einfacher elektronischer Unterschrift versehen. Sie sind im Dokumentenverwaltungsprogramm der Gemeinde erfasst und werden unter Anlage 1, gemäß dem Original, beigelegt.

Rechtsgrundlagen

Regionalgesetz 3. Mai 2018, Nr. 2 – Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 267 vom 18.08.2000 – Teil II betreffend Bestimmungen über das öffentliche Rechnungswesen;

Landesgesetz 26.05.2006, Nr. 4 “Abfallbewirtschaftung und Bodenschutz” (Artikel 33);
Dekret des Landeshauptmanns 24.06.2013, Nr. 17 “Durchführungsverordnung über die Abfallgebühr” (Artikel 3 und 4);

Satzung der Gemeinde
Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
Gemeindeverordnung für die Anwendung der Abfallgebühr.

Objektive Voraussetzungen und Begründung

Nach Erhebung der effektiven Kosten des Müllentsorgungsdienstes und aufgrund von genaueren statistischen Daten über das Müllaufkommen, ist es notwendig, die Gebühren ab dem 01.01.2020 im Einklang mit der Gemeindeverordnung über die Anwendung der Abfallgebühr zu genehmigen. Die Gebühren werden in Bezug auf die tatsächlichen Kosten, wie im Art. 3 des Dekrets des Landeshauptmanns 24. Juni 2013, Nr. 17 festgelegt, berechnet. Diese Kosten sind im Haushaltsvoranschlag 2018 - 2020 vorgesehen.

programazion per i trei ani dl mumënt dat pro dal Cunsëi chemunel y curespuend a chèl che ie scrit tl plann esecutif de gestion, dat pro dala Jonta chemunela.

Referimënc a deliberazions da dant

Deliberazion dl Cunsëi chemunel nr. 34 di 27.09.2012 cun chèla che ie unì mudà l regulamënt chemunel sun i critères cualitatifs y cuantitatifs per la determinazion dl refudam speziel nia pericolëus, da traté coche refudam de cësa;

Deliberazion dl Cunsëi chemunel nr. 41 di 27.11.2013 cun chèla che ie unì mudà l regulamënt chemunel per l'aplicazion dla tarifa per l refudam;
Deliberazion dl Cunsëi chemunel nr. 42 di 27.11.2013, con chèl che l'ie unì mudà l regulamënt chemunel sun la gestion dl refudam.
Deliberazion dla Jonta chemunela nr. 102 di 07.08.2018, cun chèla che l ie unides arbassedes la tarifes dl refudam per i ani 2018 y 2019.

Bënsteies danora

La pruposta de deliberazion ie unida prejentada dal servisc cumpetënt;
L respunsabl de servisc y l respunsabl dl servisc finanzièr à dat ju i bënsteies aldò dl art. 56 dla lege regionela 04.01.1993, nr. 1, firmei cun firma eletronica scëmpla y tëuc su tl program de gestion di documënc dl chemun. I bënsteies vëigun tla njonta nr. 1, coche tl original.

Referimënc normatifs

Lege regionela 3 mei 2018, nr. 2 – codesc di ënc lochei dla Region Trentino-Südtirol;
decret legislatif 18.08.2000, nr. 267 – pert II che reverda disposizions sun la cuntabeltà pubblica;

lege Provinziela 26.05.2006, nr. 4 “Gestion dl refudam y defendura dl terac”;
decret dl Presidënt dla Provinzia 24.06.2013, nr. 17 “Regulamënt de esecuzion ala tarifa sul refudam” (articui 3 y 4)

statut dl Chemun;
regulamënt chemunel de cuntabeltà;

regulamënt chemunel per l'aplicazion dla tarifa per l refudam.

Cundizions de fat y motivazion

Do avëi cuantificà i cosc' efetifs dl servisc de smltimënt dl refudam y aldò de dac statistics n cont dla produzion de refudam, iel da fe ora la tarifes a pie via dai 01.01.2020, aldò dl regulamënt chemunel per l'aplicazion dla chèuta per la gestion dl refudam.

La tarifes vën determinedes n relazion ala spëises efetives, coche scrit dant dall'art. 3 dl Decret dl Presidënt dla Provinzia 24 juni 2013, nr. 17.
Chësta spëises ie unides ududes dant tla bilanz de previjion 2018 - 2020.

di previsione per il triennio 2018 - 2020. Le tariffe per gli anni 2018 e 2019 sono state determinate con separato atto deliberativo della Giunta comunale in quanto tengono conto delle eccedenze di gettito derivanti dall'esercizio 2017 e che, come da normativa provinciale, devono essere compensate entro i due anni successivi in sede di calcolo della tariffa.

Die Gebühren für die Jahre 2018 und 2019 sind mit einem separatem Akt des Gemeindeausschusses genehmigt worden, da diese die Überschüsse des Jahres 2017 berücksichtigen und laut Landesgesetz müssen diese Überschüsse innerhalb der nachfolgenden zwei Jahre über die Gebührenrechnung auszugleichen.

La tarifes per i ani 2018 y 2019 ie uni-des dates cun an at dla Jonta chemunela desferènt, davia che les tèn cont dla ezedènzes de ntreda che aldò dla lege provinziela muessa unì cum-pensedes te i doi ani che vèn do tres l calcul dla tarifa.

Allegati:

Allegato 1: pareri preventivi
Allegato A: Elenco dei costi annuali di gestione dei rifiuti
Allegato B: Tariffa base per utenze domestiche
Allegato C: Tariffa base per altre utenze
Allegato D: Tariffa variabile per utenze domestiche e altre utenze
Allegato E: Tariffa per servizi integrativi
Allegato F: Svuotamenti minimi
Allegato G: Tariffa giornaliera

Anlagen:

Anlage 1: vorausgehende Gutachten
Anlage A: Aufstellung der jährlichen Betriebskosten für die Abfallbewirtschaftung
Anlage B: Grundgebühr für Wohnungen
Anlage C: Grundgebühr für andere Nutzungen
Anlage D: Variable Gebühr für Wohnungen und andere Nutzungen
Anlage E: Gebühr für Zusatzdienste
Anlage F: Mindestentleerungen
Anlage G: Tagesgebühr

Njontes:

Njonta 1: bënsteies danora
Njonta A: Lista dla spëises anueles de gestion dl refudam
Njonta B: Tarifa basa per utënzes de cësa
Njonta C: Tarifa basa per outra utënzes
Njonta D: Tarifa variabla per utënzes de cësa y outra utënzes
Njonta E: Tarifa per servijes ntegrati-ves
Njonta F: Jetamënc minimis
Njonta G: Tarifa al di

*Firmato digitalmente:
Rolando Demetz - SINDACO*

*Firmato digitalmente:
Raimund Vinatzer - SEGRETARIO GENERALE*

*Digital unterzeichnet:
Rolando Demetz - BÜRGERMEISTER*

*Digital unterzeichnet:
Raimund Vinatzer - GENERALSEKRETÄR*

*Firmà te forma digitela:
Rolando Demetz - AMBOLT*

*Firmà te forma digitela:
Raimund Vinatzer - SECRETER GENERAL*

Allegato 1:	Anlage 1	Njonta 1
Proposta di deliberazione	Beschlussvorlage Arch.Nr. 3686/2018	Pruposta de deliberazion
Parere sulla regolarità tecnica Si esprime il seguente parere in ordine alla regolarità tecnica della proposta di deliberazione sopraindicata (articolo 56 legge regionale 4 gennaio 1993, n. 1): – favorevole <i>Firmato con firma elettronica semplice nella sezione "annotazioni" della scheda d'archivio sopraindicata</i>	Gutachten aus fachlicher Sicht Es wird folgendes Gutachten aus fachlicher Sicht zur oben genannten Beschlussvorlage abgegeben (Artikel 56 Regionalgesetz 4. Jänner 1998, Nr. 1): - zustimmend <i>Raimund Vinatzer</i> <i>Mit einfacher elektronischer Unterschrift in der Sektion „annotazioni“ des obgenannten Archivblattes unterzeichnet</i>	Bënsté n cont dla regolarità tecnica L vën dat chësc bënsté n cont dla regolarità tecnica sun la pruposta de deliberazion numineda dessëura (articul 56 lege regionela 4 jené 1993, nr. 1): – positif <i>Sotscrit cun firma eletronica scëmpla tla sezion "annotazioni" dla scheda d'archif numineda dessëura</i>
Parere sulla regolarità contabile Si esprime il seguente parere in ordine alla regolarità contabile della proposta di deliberazione sopraindicata (articolo 56 legge regionale 4 gennaio 1993, n. 1): – favorevole; Si attesta la copertura finanziaria. <i>Firmato con firma elettronica semplice nella sezione "annotazioni" della scheda d'archivio sopraindicata</i>	Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit Es wird folgendes Gutachten in Bezug auf die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit der obgenannten Beschlussvorlage erteilt (Artikel 56 Regionalgesetz 4. Jänner 1998, Nr. 1): – zustimmend; die finanzielle Deckung wird bestätigt. <i>Raimund Vinatzer</i> <i>Mit einfacher elektronischer Unterschrift in der Sektion „annotazioni“ des obgenannten Archivblattes unterzeichnet</i>	Bënsté sun la regolarità cuntabla L vën dat chësc bënsté n cont dla regolarità cuntabla dla pruposta de deliberazion numineda dessëura (articul 56 lege regionela 4 jené 1993, nr. 1): – positif; I vën atestà che la spëisa ie curida. <i>Sotscrit cun firma eletronica scëmpla tla sezion "annotazioni" dla scheda d'archif numineda dessëura</i>

Allegato A

Anlage A

Njonta A

Elenco dei costi annuali di gestione dei rifiuti

(art. 5 del regolamento)

	Utenze domesti- che	Altre utenze	Totale
tariffa base	23.581,68	172.932,30	196.513,98
base	15.181,68	111.332,30	126.513,98
a) costi della pulizia strade	5.328,00	39.072,00	44.400,00
b) costi per l'amministrazione, l'accertamento, la riscossione, la consulenza, ...	2.520,00	18.480,00	21.000,00
c) spese di ammortamento e spese d'uso del capitale	661,68	4.852,30	5.513,98
d) importo art. 35 della l.p. 26.5.2006, n. 4	3.840,00	28.160,00	32.000,00
g) costi di gestione del centro di riciclaggio	2.832,00	20.768,00	23.600,00
svuotamenti minimi	6.600,00	48.400,00	55.000,00
f2) costi di gestione dei materiali riciclabili	6.600,00	48.400,00	55.000,00
tariffa progressiva	1.800,00	13.200,00	15.000,00
f2) costi di gestione dei materiali riciclabili	1.800,00	13.200,00	15.000,00
tariffa variabile	26.700,00	195.800,00	222.500,00
svuotamenti minimi	3.900,00	28.600,00	32.500,00
e) costi di gestione dei rifiuti residui	2.340,00	17.160,00	19.500,00
f1) costi di gestione dei materiali riciclabili	1.560,00	11.440,00	13.000,00
tariffa progressiva	22.800,00	167.200,00	190.000,00
e) costi di gestione dei rifiuti residui	22.800,00	167.200,00	190.000,00
servizi integrativi	4.740,00	34.760,00	39.500,00
servizi integrativi	4.740,00	34.760,00	39.500,00
e) costi di gestione dei rifiuti residui	0,00	0,00	0,00
f1) costi di gestione dei materiali riciclabili	3.720,00	27.280,00	31.000,00
i) costi per servizi speciali	1.020,00	7.480,00	8.500,00
Totale	55.021,68	403.492,30	458.513,98

Allegato B

Anlage B

Njonta B

Tariffa base per utenze domestiche

(art.7, comma 2, lettera a), del regolamento)

UTENZE DOMESTICHE - TARIFFA FISSA	
	ABITANTI EQUIVALENTI
RESIDENTI	2.621
ABITAZIONI TURISTICHE	1.485
ALTRE ABITAZIONI	361
TOTALE ABITANTI EQUIVALENTI	4.467
totale costi fissi	€ 23.581,68
tariffa fissa per abitante equivalente	€ 6,00

Allegato C

Anlage C

Njonta C

Tariffa base per altre utenze

(art.8, comma 1, lettera a), del regolamento)

CATEGORIA	INDICI RELATIVI								unità di superficie	Indice composto	Gettito	Tariffa per unità superficie
	Costi generali	Centro riciclaggio	Rifiuti residui	Rifiuti organici	Vetro	Carta	Cartone	totale				
01 - Musei, biblioteche, scuole, locali per associazioni e per il culto	2	1	1	0	1	4	1	10	39	390	€ 692,13	€ 17,75
02 - Campeggi, distributori carburante, impianti sportivi	2	2	1	0	1	2	1	9	4	36	€ 63,89	€ 15,97
03 - Impianti di risalita	2	2	1	0	1	1	1	8	69	552	€ 979,63	€ 14,20
04 - Esposizioni, autosaloni, garage pubblici	2	1	1	0	1	2	1	8	18	144	€ 255,56	€ 14,20
05 - Esercizio ricettivo – ristorazione	2	4	8	6	4	2	4	30	1030	30900	€ 54.838,25	€ 53,24
06 - Esercizio ricettivo - senza ristorazione	2	2	4	3	2	2	2	17	974	16558	€ 29.385,50	€ 30,17
08 - Uffici, agenzie, studi professionali	2	1	1	0	1	4	1	10	74	740	€ 1.313,28	€ 17,75
09 - Banche ed istituti di credito	2	1	1	0	1	4	1	10	14	140	€ 248,46	€ 17,75
10 - Negozi abbigliamento, calzature, libri e altri beni durevoli	2	2	4	0	1	2	4	15	87	1305	€ 2.315,98	€ 26,62
11 - Edicola, farmacia, tabaccaio, plurilicenze	2	2	1	0	1	4	4	14	2	28	€ 49,69	€ 24,85
12 - Attività artigianali tipo botteghe	2	2	4	0	1	2	2	13	134	1742	€ 3.091,53	€ 23,07
13 - Carozzeria, autofficina, elettrauto	2	2	1	0	1	2	4	12	8	96	€ 170,37	€ 21,30
14 - Attività industriali con capannoni di produzione	2	2	1	0	1	1	2	9	12	108	€ 191,67	€ 15,97
15 - Attività artigianali di produzione beni specifici	2	2	4	0	1	2	2	13	17	221	€ 392,21	€ 23,07
16 - Ristoranti, trattorie, pizzerie, rifugi alpini	2	4	8	6	4	2	4	30	231	6930	€ 12.298,68	€ 53,24
17 - Bar, caffè, pasticceria	2	4	8	6	4	2	2	28	50	1400	€ 2.484,58	€ 49,69
18 - Supermercato, macelleria, generi alimentari	2	4	8	6	2	2	4	28	21	588	€ 1.043,52	€ 49,69
19 - Plurilicenze alimentari e/o miste	2	2	4	3	2	2	4	19	21	399	€ 708,11	€ 33,72
20 - Ortofrutta, pescheria, fiori/piante, chiosco, pizza taglio	2	4	4	6	2	2	4	24	8	192	€ 340,74	€ 42,59
21 - Discoteche, night club	2	4	8	3	4	2	2	25	3	75	€ 133,10	€ 44,37
22 - Allevamento bestiame	2	1	1	0	1	1	1	7	27	189	€ 335,42	€ 12,42
								339	2843	62733	€ 172.932,30	

Allegato D

Anlage D

Njonta D

Tariffa variabile per utenze domestiche e altre utenze

(art. 7, comma 2, lettera b) e art.8, comma 1, lettera b) del regolamento)

	Strutture seminterrate	A domicilio	totale
totale costi variabili			€ 222.500,00
litri di rifiuto raccolti	633.150 litri	9.736.950 litri	10.370.100 litri
incidenza costi / tariffa (*)	85%	100%	
litri equivalenti	538.178 litri	9.736.950 litri	10.275.128 litri
Tariffa al litro	€ 0,018	€ 0,022	

TARIFFA PER CONTENITORE		
Struttura seminterrata - calotta	€ 0,27	15 litri
cassonetto	€ 1,32	60 litri
cassonetto	€ 2,64	120 litri
cassonetto	€ 5,28	240 litri
cassonetto	€ 14,52	660 litri
cassonetto	€ 24,20	1100 litri

(*) i minori costi per la raccolta presso le strutture seminterrate connessi ad una più razionale organizzazione del servizio sono quantificati nel 15 per cento.

Allegato E

Anlage E

Njonta E

Tariffa per servizi integrativi

(art.9, comma 1) del regolamento)

Svuotamento a domicilio del vetro	
- svuotamento cassonetto da 360 litri	€ 5,00
Svuotamento a domicilio del rifiuto organico	
- svuotamento cassonetto da 25	€ 0,55
- svuotamento cassonetto da 120	€ 2,64
- svuotamento cassonetto da 240 litri	€ 5,28
Raccolta su area privata	
- importo massimo della maggiorazione / litro / unità di percorrenza di 20 metri	€ 0,003
Verificata con l'appaltatore la fattibilità del servizio integrativo, viene determinata una maggiorazione di tariffa – nei limiti di cui sopra - per ogni unità di percorrenza di 20 metri. Questa è costituita dalla distanza tra il punto di raccolta e il punto in cui è dislocato il cassonetto; per percorsi in dislivello, è data dalla distanza moltiplicata per il dislivello, espressi in metri.	
Vendita di attrezzatura per la raccolta rifiuti	
- set di 4 ecoborse	€ 15,00
- minicontenitore per raccolta rifiuti organici	€ 3,00
- trespolo in legno per raccolta rifiuti organici	€ 10,00
- pacco da 50 sacchetti in carta per raccolta rifiuti organici	€ 5,00
- chiave elettronica	€ 6,00
Servizi vari	
Raccolta fiori / per fioriera	€ 0,50
Raccolta rifiuti ingombranti / a kg	€ 1,00
Addebiti vari	
Ad ogni seconda segnalazione di svuotamento strapieno sarà addebitato uno svuotamento aggiuntivo.	

Allegato F

Anlage F

Njonta F

Svuotamenti minimi

(art. 7, comma 3 e art. 8, comma 2 del regolamento)

CATEGORIA ALTRE UTENZE	indice di produttività	unità di superficie	indice com-posto	gettito per categoria	gettito minimo per unità	Litri minimi per unità
01 - Musei, biblioteche, scuole, locali per associazioni e per il culto	1	39	39	€ 71,56	€ 1,83	36
02 - Campeggi, distributori carburante, impianti sportivi	1	4	4	€ 7,34	€ 1,83	36
03 - Impianti di risalita	1	69	69	€ 126,60	€ 1,83	36
04 - Esposizioni, autosaloni, garage pubblici	8	18	144	€ 264,21	€ 14,68	288
05 - Esercizio ricettivo – ristorazione	10	1030	10300	€ 18.898,55	€ 18,35	360
06 - Esercizio ricettivo - senza ristorazione	4	974	3896	€ 7.148,42	€ 7,34	144
08 - Uffici, agenzie, studi professionali	1	74	74	€ 135,78	€ 1,83	36
09 - Banche ed istituti di credito	1	14	14	€ 25,69	€ 1,83	36
10 - Negozi abbigliamento, calzature, libri e altri beni durevoli	1	87	87	€ 159,63	€ 1,83	36
11 - Edicola, farmacia, tabaccaio, plurilicenze	1	2	2	€ 3,67	€ 1,83	36
12 - Attività artigianali tipo botteghe	1	134	134	€ 245,86	€ 1,83	36
13 - Carozzeria, autofficina, elettrauto	4	8	32	€ 58,71	€ 7,34	144
14 - Attività industriali con capannoni di produzione	4	12	48	€ 88,07	€ 7,34	144
15 - Attività artigianali di produzione beni specifici	4	17	68	€ 124,77	€ 7,34	144
16 - Ristoranti, trattorie, pizzerie, rifugi alpini	10	231	2310	€ 4.238,41	€ 18,35	360
17 - Bar, caffè, pasticceria	5	50	250	€ 458,70	€ 9,17	180
18 - Supermercato, macelleria, generi alimentari	4	21	84	€ 154,12	€ 7,34	144
19 - Plurilicenze alimentari e/o miste	4	21	84	€ 154,12	€ 7,34	144
20 - Ortofrutta, pescheria, fiori/piante, chiosco, pizza taglio	4	8	32	€ 58,71	€ 7,34	144
21 - Discoteche, night club	5	3	15	€ 27,52	€ 9,17	180
22 - Allevamento bestiame	1	27	27	€ 49,54	€ 1,83	36
		2843	17713	€ 32.500,00		

UTENZE DOMESTICHE

UTENZA

ABITANTI EQUIVALENTI

PERSONE RESIDENTI 2.621

ABITAZIONI TURISTICHE (50%) 743

ALTRE ABITAZIONI (50%) 181

TOTALE ABITANTI EQUIVALENTI 4.467

costi variabili da coprire con la quota di tariffa minima € 13.350,00

gettito per abitante equivalente € 2,99

tariffa per litro € 0,018

Svuotamenti minimi **180 litri**

conteggio ai sensi dell'art. 4 del Decreto del Presidente della Provincia 24.06.2013, n. 17

Allegato G

Anlage G

Njonta G

Tariffa giornaliera

(art. 10 del regolamento)

CATEGORIA	Indice relativo	unità di superficie	Indice composto	Gettito	Tariffa per unità superficie	Tariffa giornaliera per unità di superficie
01 - Musei, biblioteche, scuole, locali per associazioni e per il culto	10	39	390	€ 2.604,94	€ 66,79	€ 0,37
02 - Campeggi, distributori carburante, impianti sportivi	9	4	36	€ 240,46	€ 60,11	€ 0,33
03 - Impianti di risalita	8	69	552	€ 3.686,99	€ 53,43	€ 0,29
04 - Esposizioni, autosaloni, garage pubblici	8	18	144	€ 961,82	€ 53,43	€ 0,29
05 - Esercizio ricettivo – ristorazione	30	1030	30900	€ 206.391,09	€ 200,38	€ 1,10
06 - Esercizio ricettivo - senza ristorazione	17	974	16558	€ 110.596,23	€ 113,55	€ 0,62
08 - Uffici, agenzie, studi professionali	10	74	740	€ 4.942,70	€ 66,79	€ 0,37
09 - Banche ed istituti di credito	10	14	140	€ 935,11	€ 66,79	€ 0,37
10 - Negozi abbigliamento, calzature, libri e altri beni durevoli	15	87	1305	€ 8.716,52	€ 100,19	€ 0,55
11 - Edicola, farmacia, tabaccaio, plurilicente	14	2	28	€ 187,02	€ 93,51	€ 0,51
12 - Attività artigianali tipo botteghe	13	134	1742	€ 11.635,38	€ 86,83	€ 0,48
13 - Carozzeria, autofficina, elettrauto	12	8	96	€ 641,22	€ 80,15	€ 0,44
14 - Attività industriali con capannoni di produzione	9	12	108	€ 721,37	€ 60,11	€ 0,33
15 - Attività artigianali di produzione beni specifici	13	17	221	€ 1.476,13	€ 86,83	€ 0,48
16 - Ristoranti, trattorie, pizzerie, rifugi alpini	30	231	6930	€ 46.287,71	€ 200,38	€ 1,10
17 - Bar, caffè, pasticceria	28	50	1400	€ 9.351,05	€ 187,02	€ 1,02
18 - Supermercato, macelleria, generi alimentari	28	21	588	€ 3.927,44	€ 187,02	€ 1,02
19 - Plurilicente alimentari e/o miste	19	21	399	€ 2.665,05	€ 126,91	€ 0,70
20 - Ortofruttivendolo, pescheria, fiori/piante, chiosco, pizza taglio	24	8	192	€ 1.282,43	€ 160,30	€ 0,88
21 - Discoteche, night club	25	3	75	€ 500,95	€ 166,98	€ 0,91
22 - Allevamento bestiame	7	27	189	€ 1.262,39	€ 46,76	€ 0,26
	339	2843	62733	€ 419.013,98		

Allegato A

Anlage A

Njonta A

Aufstellung der jährlichen Betriebskosten für die Abfallbewirtschaftung

(Art. 5 der Verordnung)

	Wohnungen	Andere Nutz.	Summe
Grundgebühr	23.581,68	172.932,30	196.513,98
Basis	15.181,68	111.332,30	126.513,98
a) Straßenreinigungskosten	5.328,00	39.072,00	44.400,00
b) Kosten für die Verwaltung, die Feststellung, die Eintreibung, die Beratung,	2.520,00	18.480,00	21.000,00
c) Abschreibungskosten und Kosten der Benutzung des Kapitals	661,68	4.852,30	5.513,98
d) Betrag Art. 35 des Landesgesetzes 26.5.2006, Nr. 4	3.840,00	28.160,00	32.000,00
g) Betriebskosten des Recyclinghofes	2.832,00	20.768,00	23.600,00
Mindestentleerungen	6.600,00	48.400,00	55.000,00
f2) Betriebskosten der wiederverwertbaren Materialien	6.600,00	48.400,00	55.000,00
Progressive Gebühr	1.800,00	13.200,00	15.000,00
f2) Betriebskosten der wiederverwertbaren Materialien	1.800,00	13.200,00	15.000,00
Variable Gebühr	26.700,00	195.800,00	222.500,00
Mindestentleerungen	3.900,00	28.600,00	32.500,00
e) Betriebskosten des Restmülls	2.340,00	17.160,00	19.500,00
f1) Betriebskosten der wiederverwertbaren Materialien	1.560,00	11.440,00	13.000,00
Progressive Gebühr	22.800,00	167.200,00	190.000,00
e) Betriebskosten des Restmülls	22.800,00	167.200,00	190.000,00
Zusatzdienste	4.740,00	34.760,00	39.500,00
Zusatzdienste	4.740,00	34.760,00	39.500,00
e) Betriebskosten des Restmülls	0,00	0,00	0,00
f1) Betriebskosten der wiederverwertbaren Materialien	3.720,00	27.280,00	31.000,00
i) Betriebskosten für spezielle Dienste	1.020,00	7.480,00	8.500,00
Gesamtergebnis	55.021,68	403.492,30	458.513,98

Allegato B

Anlage B

Njonta B

Grundgebühr für Wohnungen

(Art. 7, Absatz 2, Buchstabe a) der Verordnung)

WOHNUNGEN - GRUNDGEBÜHR	
	EINWOHNERGLEICHWERT
ANSÄSSIGE PERSONEN	2.621
FERIENWOHNUNGEN	1.485
ANDERE WOHNUNGEN	361
EINWOHNERGLEICHWERTE INSGESAMT	4.467
SUMME FIXKOSTEN	€ 23.581,68
GRUNDGEBÜHR PRO EINWOHNERGLEICHWERT	€ 6,00

Allegato C

Anlage C

Njonta C

Grundgebühr für andere Nutzungen

(Art. 8, Absatz 1, Buchstabe a) der Verordnung)

KATEGORIE	RELATIVER INDEX								Flächen- einheiten	zusammen- gesetzter Index	Einnahme	Gebühr pro Flächeneinheit
	Generalkosten	Recyclinghof	Restmüll	Biomüll	Glas	Papier	Karton	Summe				
01 - Museen, Bibliotheken, Schulen, Lokale für Vereine und Kult	2	1	1	0	1	4	1	10	39	390	€ 692,13	€ 17,75
02 - Campings, Tankstellen, Sportanlagen	2	2	1	0	1	2	1	9	4	36	€ 63,89	€ 15,97
03 - Aufstiegsanlagen	2	2	1	0	1	1	1	8	69	552	€ 979,63	€ 14,20
04 - Ausstellungen, Autosalons, öffentliche Garagen	2	1	1	0	1	2	1	8	18	144	€ 255,56	€ 14,20
05 - Beherbergungsbetrieb – mit Ausspeisung	2	4	8	6	4	2	4	30	1030	30900	€ 54.838,25	€ 53,24
06 - Beherbergungsbetrieb – ohne Ausspeisung	2	2	4	3	2	2	2	17	974	16558	€ 29.385,50	€ 30,17
08 - Büros, Agenturen, Büros von Freiberuflern	2	1	1	0	1	4	1	10	74	740	€ 1.313,28	€ 17,75
09 - Banken und Kreditanstalten	2	1	1	0	1	4	1	10	14	140	€ 248,46	€ 17,75
10 - Bekleidungsgesch., Schuhw., Bücher u. andere Dauergüter	2	2	4	0	1	2	4	15	87	1305	€ 2.315,98	€ 26,62
11 - Zeitungskiosk, Apotheke, Tabakgesch., Mehrfachlizenzen	2	2	1	0	1	4	4	14	2	28	€ 49,69	€ 24,85
12 - Handwerkerbetrieb in Werkstätte	2	2	4	0	1	2	2	13	134	1742	€ 3.091,53	€ 23,07
13 - Karosserie, Autowerkstatt, Elektroauto	2	2	1	0	1	2	4	12	8	96	€ 170,37	€ 21,30
14 - Gewerbetätigkeit aus Herstellung in Hallen	2	2	1	0	1	1	2	9	12	108	€ 191,67	€ 15,97
15 - Gewerbetätigkeit aus Herstellung spezifischer Güter	2	2	4	0	1	2	2	13	17	221	€ 392,21	€ 23,07
16 - Restaurants, Gasthäuser, Pizzerias, Almhütten	2	4	8	6	4	2	4	30	231	6930	€ 12.298,68	€ 53,24
17 - Bar, Kaffeehaus, Konditorei	2	4	8	6	4	2	2	28	50	1400	€ 2.484,58	€ 49,69
18 - Supermarket, Metzgerei, Lebensmittel	2	4	8	6	2	2	4	28	21	588	€ 1.043,52	€ 49,69
19 - Mehrfachlizenzen für Lebensmittel und/oder gemischt	2	2	4	3	2	2	4	19	21	399	€ 708,11	€ 33,72
20 - Obst- Gemüse- und Fischmarkt, Blumen, Kiosk, Pizza am St.	2	4	4	6	2	2	4	24	8	192	€ 340,74	€ 42,59
21 - Diskotheken, Night Club	2	4	8	3	4	2	2	25	3	75	€ 133,10	€ 44,37
22 - Viehzucht	2	1	1	0	1	1	1	7	27	189	€ 335,42	€ 12,42
								339	2843	62733	€ 172.932,30	

Allegato D

Anlage D

Njonta D

Variable Gebühr für Wohnungen und andere Nutzungen

(Art. 7, Absatz 2, Buchstabe b) und Art. 8, Absatz 1, Buchstabe b) der Verordnung)

	Halbunterirdische Anlagen	Abholdienst	Summe
Gesamtbetrag an variablen Kosten			€ 222.500,00
Liter gesammelten Mülls	633.150 Liter	9.736.950 Liter	10.370.100 Liter
Kostenauswirkung/Gebühr (*)	85%	100%	
Gleichgesetzte Liter	538.178 Liter	9.736.950 Liter	10.275.128 Liter
Gebühr pro Liter	€ 0,018	€ 0,022	

GEBÜHR PRO BEHÄLTER

Halbunterirdische Anlage - Kuppe	€ 0,27	15 Liter
Behälter	€ 1,32	60 Liter
Behälter	€ 2,64	120 Liter
Behälter	€ 5,28	240 Liter
Behälter	€ 14,52	660 Liter
Behälter	€ 24,20	1100 Liter

(*) in Anbetracht einer zweckmäßigeren Organisation der Sammeldienstes über die halbunterirdischen Anlagen, vermindern sich die Kosten um 15 Prozent

Allegato E

Anlage E

Njonta E

Gebühr für Zusatzdienste

(Art.9, Absatz 1 der Verordnung)

Abholdienst Glas	
- Entleerung Behälter zu 360 Liter	€ 5,00
Abholdienst Biomüll	
- Entleerung Behälter zu 25 Liter	€ 0,55
- Entleerung Behälter zu 120 Liter	€ 2,64
- Entleerung Behälter zu 240 Liter	€ 5,28
Müllsammlung auf Privatgrund	
- maximaler Preiszuschlag/Liter/Streckeneinheit von 20 Meter	€ 0,003
Nach Überprüfung seitens des Auftragnehmers über die Machbarkeit des Zusatzdienstes, wird – im obgenannten Rahmen – ein Preiszuschlag der Gebühr für jede Streckeneinheit von 20 Metern angerechnet. Dieser setzt sich aus dem Abstand zwischen der Sammelstelle und der Abstellungsstelle des Behälters zusammen; für Strecken mit Höhenunterschied, wird die Streckeneinheit aus der Multiplizierung zwischen Distanz und Höhenunterschied, in Metern ausgedrückt, berechnet.	
Verkauf Ausstattung für die Müllsammlung	
- Set aus 4 Ekotaschen	€ 15,00
- Minibehälter für die Biomüllsammlung	€ 3,00
- Holzgestell für die Biomüllsammlung	€ 10,00
- Packung zu 50 Säcken aus Spezialpapier für die Biomüllsammlung	€ 5,00
- elektronischer Schlüssel	€ 6,00
zusätzliche Dienste	
Blumensammlung / pro Kiste	€ 0,50
Sperrmüllsammlung / pro Kg	€ 1,00
weitere Belastungen	
Für jede zweite Meldung einer überfüllten Entleerung wird eine zusätzliche Entleerung angerechnet.	

Allegato F

Anlage F

Njonta F

Mindestentleerungen

(Art. 7, Absatz 3 und Art. 8 Absatz 2 der Verordnung)

KATEGORIE	Ertragsfähig- keits-index	Flächen- einheit	Zusammen- gesetzter Index	Einnahme pro Kategorie	Einnahme pro Einheit	Mindestentlee- rungen pro Flächeneinheit
01 - Museen, Bibliotheken, Schulen, Lokale für Vereine und Kult	1	39	39	€ 71,56	€ 1,83	36
02 - Campings, Tankstellen, Sportanlagen	1	4	4	€ 7,34	€ 1,83	36
03 - Aufstiegsanlagen	1	69	69	€ 126,60	€ 1,83	36
04 - Ausstellungen, Autosalons, öffentliche Garagen	8	18	144	€ 264,21	€ 14,68	288
05 - Beherbergungsbetrieb – mit Ausspeisung	10	1030	10300	€ 18.898,55	€ 18,35	360
06 - Beherbergungsbetrieb – ohne Ausspeisung	4	974	3896	€ 7.148,42	€ 7,34	144
08 - Büros, Agenturen, Büros von Freiberuflern	1	74	74	€ 135,78	€ 1,83	36
09 - Banken und Kreditanstalten	1	14	14	€ 25,69	€ 1,83	36
10 - Bekleidungsgesch., Schuhw., Bücher u. andere Dauergüter	1	87	87	€ 159,63	€ 1,83	36
11 - Zeitungskiosk, Apotheke, Tabakgesch., Mehrfachlizenzen	1	2	2	€ 3,67	€ 1,83	36
12 - Handwerkerbetrieb in Werkstätte	1	134	134	€ 245,86	€ 1,83	36
13 - Karosserie, Autowerkstatt, Elektroauto	4	8	32	€ 58,71	€ 7,34	144
14 - Gewerbetätigkeit aus Herstellung in Hallen	4	12	48	€ 88,07	€ 7,34	144
15 - Gewerbetätigkeit aus Herstellung spezifischer Güter	4	17	68	€ 124,77	€ 7,34	144
16 - Restaurants, Gasthäuser, Pizzerias, Almhütten	10	231	2310	€ 4.238,41	€ 18,35	360
17 - Bar, Kaffeehaus, Konditorei	5	50	250	€ 458,70	€ 9,17	180
18 - Supermarket, Metzgerei, Lebensmittel	4	21	84	€ 154,12	€ 7,34	144
19 - Mehrfachlizenzen für Lebensmittel und/oder gemischt	4	21	84	€ 154,12	€ 7,34	144
20 - Obst- Gemüse- und Fischmarkt, Blumen, Kiosk, Pizza am St.	4	8	32	€ 58,71	€ 7,34	144
21 - Diskotheken, Night Club	5	3	15	€ 27,52	€ 9,17	180
22 - Viehzucht	1	27	27	€ 49,54	€ 1,83	36
		2843	17713	€ 32.500,00		

WOHNUNGEN

NUTZUNG

EINWOHNERGLEICHWERTE

ANSÄSSIGE PERSONEN	2.621
FERIENWOHNUNGEN (50%)	743
ANDERE WOHNUNGEN (50%)	181
EINWOHNERGLEICHWERTE INSGESAMT	4.467

Variable Kosten, die mit dem Anteil der Mindestgebühr gedeckt werden	€ 13.350,00
Ertrag pro Einwohnergleichwert	€ 2,99
Gebühr pro Liter	€ 0,018
Mindestentleerungen	180 Liter

Berechnung laut Art. 4 des Dekrets des Landeshauptmannes 24.06.2013, Nr. 17

Allegato G

Anlage G

Njonta G

Tagesgebühr

(Art. 10 der Verordnung)

Kategorie	Relativ-index	Flächen-einheit	Zusammen-gesetzter In-dex	Einnahme	Gebühr pro Flächeneinheit	Tagesgebühr pro Flächen-einheit
01 - Museen, Bibliotheken, Schulen, Lokale für Vereine und Kult	10	39	390	€ 2.154,14	€ 55,23	€ 0,30
02 - Campings, Tankstellen, Sportanlagen	9	4	36	€ 198,84	€ 49,71	€ 0,27
03 - Aufstiegsanlagen	8	69	552	€ 3.048,94	€ 44,19	€ 0,24
04 - Ausstellungen, Autosalons, öffentliche Garagen	8	18	144	€ 795,38	€ 44,19	€ 0,24
05 - Beherbergungsbetrieb – mit Ausspeisung	30	1030	30900	€ 170.674,46	€ 165,70	€ 0,91
06 - Beherbergungsbetrieb – ohne Ausspeisung	17	974	16558	€ 91.457,21	€ 93,90	€ 0,51
08 - Büros, Agenturen, Büros von Freiberuflern	10	74	740	€ 4.087,35	€ 55,23	€ 0,30
09 - Banken und Kreditanstalten	10	14	140	€ 773,28	€ 55,23	€ 0,30
10 - Bekleidungsgesch., Schuhw., Bücher u. andere Dauergüter	15	87	1305	€ 7.208,10	€ 82,85	€ 0,45
11 - Zeitungskiosk, Apotheke, Tabakgesch., Mehrfachlizenzen	14	2	28	€ 154,66	€ 77,33	€ 0,42
12 - Handwerkerbetrieb in Werkstätte	13	134	1742	€ 9.621,84	€ 71,80	€ 0,39
13 - Karosserie, Autowerkstatt, Elektroauto	12	8	96	€ 530,25	€ 66,28	€ 0,36
14 - Gewerbetätigkeit aus Herstellung in Hallen	9	12	108	€ 596,53	€ 49,71	€ 0,27
15 - Gewerbetätigkeit aus Herstellung spezifischer Güter	13	17	221	€ 1.220,68	€ 71,80	€ 0,39
16 - Restaurants, Gasthäuser, Pizzerias, Almhütten	30	231	6930	€ 38.277,48	€ 165,70	€ 0,91
17 - Bar, Kaffeehaus, Konditorei	28	50	1400	€ 7.732,82	€ 154,66	€ 0,85
18 - Supermarket, Metzgerei, Lebensmittel	28	21	588	€ 3.247,79	€ 154,66	€ 0,85
19 - Mehrfachlizenzen für Lebensmittel und/oder gemischt	19	21	399	€ 2.203,85	€ 104,95	€ 0,58
20 - Obst- Gemüseh., Fischmarkt, Blumen, Kiosk, Pizza am St.	24	8	192	€ 1.060,50	€ 132,56	€ 0,73
21 - Diskotheken, Night Club	25	3	75	€ 414,26	€ 138,09	€ 0,76
22 - Viehzucht	7	27	189	€ 1.043,93	€ 38,66	€ 0,21
	339	2843	62733	€ 346.502,29		

Allegato A

Anlage A

Njonta A

Lista dla spëises anueles de gestion dl refudam

(art. 5 dl regulament)

	Ut domest	Ut altre	Totale
tarifa basa	23.581,68	172.932,30	196.513,98
basa	15.181,68	111.332,30	126.513,98
a) spëises per puzenê la stredes	5.328,00	39.072,00	44.400,00
b) spëises per l'aministrazion, l azertamënt, la scudida, la cunsulënza,....	2.520,00	18.480,00	21.000,00
c) spëises de amurtamënt y spëises de adurvanza dl capital	661,68	4.852,30	5.513,98
d) soma art. 35 dla l.p. 26.5.2006, nr. 4	3.840,00	28.160,00	32.000,00
g) spëises de gestion dl zënter per l recycling	2.832,00	20.768,00	23.600,00
jetamënc minimi	6.600,00	48.400,00	55.000,00
f2) spëises de gestion dl refudam da rezitlé	6.600,00	48.400,00	55.000,00
tarifa progressiva	1.800,00	13.200,00	15.000,00
f2) spëises de gestion dl refudam da rezitlé	1.800,00	13.200,00	15.000,00
tarifa variabila	26.700,00	195.800,00	222.500,00
jetamënc minimi	3.900,00	28.600,00	32.500,00
e) spëises de gestion dl refudam che resta	2.340,00	17.160,00	19.500,00
f1) spëises de gestion dl refudam da rezitlé	1.560,00	11.440,00	13.000,00
tarifa progresiva	22.800,00	167.200,00	190.000,00
e) spëises de gestion dei rifiuti residui	22.800,00	167.200,00	190.000,00
Servijes ntegratives	4.740,00	34.760,00	39.500,00
servijes ntegratives	4.740,00	34.760,00	39.500,00
e) spëises de gestion dl refudam che resta	0,00	0,00	0,00
f1) spëises de gestion dl refudam da rezitlé	3.720,00	27.280,00	31.000,00
i) spëises per servijes speziei	1.020,00	7.480,00	8.500,00
Total	55.021,68	403.492,30	458.513,98

Allegato B

Anlage B

Njonta B

Tarifa basa per utënzes de cësa

(art.7, coma 2, pustom a) dl regulamënt)

UTËNZES DE CËSA - TARIFA FISSA

	ABITANC ECUIVALËNC
PERSONES RESIDËNTES	2.621
QUATIERES PER FERIES	1.485
AUTRI QUATIERES	361
ABITANC ECUIVALËNC NDUT	4.467
spëises fisses de ndut	€ 23.581,68
tarifa fissa per abitant ecuivalënt	€ 6,00

Allegato C

Anlage C

Njonta C

Tarifa basa per autra utēzes
(art.8, coma 1, pustom a) dl regulamēt)

CATEGURIA	INDESC RELATIVES								Unità de spersa	Indesc metù adum	Prufit	Tarifa per uni-tà de spersa
	Spēises ge-nerales	Zēnter per l recycling	Refudam che resta	Refudam organich	Scipa	Papier	Carton	Ndut				
01 - Museums, bibliotches, scoles, locai per asoziazions y per l cult	2	1	1	0	1	4	1	10	39	390	€ 692,13	€ 17,75
02 - Campings, stazions dal penzin, mplanc sportives	2	2	1	0	1	2	1	9	4	36	€ 63,89	€ 15,97
03 - Mplanc portamont	2	2	1	0	1	1	1	8	69	552	€ 979,63	€ 14,20
04 - Espusizions, autosalons, garages publics	2	1	1	0	1	2	1	8	18	144	€ 255,56	€ 14,20
05 - Eserzizies rezetifs – cun dé ora da maië	2	4	8	6	4	2	4	30	1030	30900	€ 54.838,25	€ 53,24
06 - Eserzizies rezetifs - zēnza dé ora da maië	2	2	4	3	2	2	2	17	974	16558	€ 29.385,50	€ 30,17
08 - Ufizies, agenzies, ufizies profescionei	2	1	1	0	1	4	1	10	74	740	€ 1.313,28	€ 17,75
09 - Banches y istituc de credit	2	1	1	0	1	4	1	10	14	140	€ 248,46	€ 17,75
10 - Butēighes da quant, ciauzei, libri y autri bēns che tēn tl tēmp	2	2	4	0	1	2	4	15	87	1305	€ 2.315,98	€ 26,62
11 - Butēiga dala zaites, apoteches, tabacheries, plurilizēnzes	2	2	1	0	1	4	4	14	2	28	€ 49,69	€ 24,85
12 - Attività artejanela te lēuratueres	2	2	4	0	1	2	2	13	134	1742	€ 3.091,53	€ 23,07
13 - Carozzeria, mecanicher, eletroauto	2	2	1	0	1	2	4	12	8	96	€ 170,37	€ 21,30
14 - Attività ndustriela cun capanons de produzion	2	2	1	0	1	1	2	9	12	108	€ 191,67	€ 15,97
15 - Attività artejanela de produzion de bēnspezifics	2	2	4	0	1	2	2	13	17	221	€ 392,21	€ 23,07
16 - Restauranc, ustaries, pizzeries, uties da mont	2	4	8	6	4	2	4	30	231	6930	€ 12.298,68	€ 53,24
17 - Bar, cafeies, cunditeria	2	4	8	6	4	2	2	28	50	1400	€ 2.484,58	€ 49,69
18 - Butēighes alimenteres, becaria, roba da maië	2	4	8	6	2	2	4	28	21	588	€ 1.043,52	€ 49,69
19 - Plurilizēnzes alimenteres y/o mescededes	2	2	4	3	2	2	4	19	21	399	€ 708,11	€ 33,72
20 - Versura y verdura, pēsc, ciofes/plantes, chiosch, pizza a tòc	2	4	4	6	2	2	4	24	8	192	€ 340,74	€ 42,59
21 - Discoteches, night club	2	4	8	3	4	2	2	25	3	75	€ 133,10	€ 44,37
22 - Zidlamēt de bestiam	2	1	1	0	1	1	1	7	27	189	€ 335,42	€ 12,42
								339	2843	62733	€ 172.932,30	

Allegato D

Anlage D

Njonta D

Tarifa variabla per utēnzēs de cēsa y autra utēnzēs

(art. 7, coma 2, pustom b) y art. 8, coma 1, pustom b) dl regulamēt)

	Strutture seminteredes	Servisc n cēsa	ndut
spēises variables ndut			€ 222.500,00
litri de refudam abinà adum	633.150 litri	9.736.950 litri	10.370.100 litri
Nzidēnza spēises / tarifa (*)	85%	100%	
litri curespundēnc	538.178 litri	9.736.950 litri	10.275.128 litri
Tarifa al liter	€ 0,018	€ 0,022	

TARIFA PER CUNTENIDĚUR

Strutura semintereda - cupola	€ 0,27	15 litri
cuntenidēur	€ 1,32	60 litri
cuntenidēur	€ 2,64	120 litri
cuntenidēur	€ 5,28	240 litri
cuntenidēur	€ 14,52	660 litri
cuntenidēur	€ 24,20	1100 litri

(*) la mēndra spēises per l'abineda tla strutures seminteredes che vēn a se l dé da na urganisazion plu razionela dl servisc, che vēn cuantifichedes te 15 per cent.

Allegato E

Anlage E

Njonta E

Tarifa per servijes ntegratives

(art.9, coma 1) dl regulamënt)

Jetamënc n cësa dla scipa	
- jetamënc cuntenidëur da 360 litri	€ 5,00
Jetamënc n cësa del refudam organich	
- jetamënc cuntenidëur da 25	€ 0,55
- jetamënc cuntenidëur da 120	€ 2,64
- jetamënc cuntenidëur da 240 litri	€ 5,28
Abineda sun spersa privata	
- soma mascima de majurazion / liter / unità de trata de 20 metri	€ 0,003
Do avëi ejaminà cun l apaltadëur la fatibilità dl servisc ntegratif, vën determinada na majurazion de tarifa – aldò di limic coche dessëura - per uni unità de trata de 20 metri. Chësta ie data dala destanza danter l pont de abineda y l pont ulache ie unì metù l cuntenidëur; per trates cun deslivel, ie data dala destanza multiplicheda per l deslivel, scrìta ora te metri.	
Venduda de massaria per l'abineda dl refudam	
- set de 4 tasces ecologiches	€ 15,00
- minicuntenidëur per l'abineda dl refudam organich	€ 3,00
- trespul de lën per l'abineda dl refudam organich	€ 10,00
- cunfezion de 50 sac de papier per l'abineda dl refudam organich	€ 5,00
- tle eletronica	€ 6,00
Servijes desferënc	
Abineda de ciofes / per cassëta	€ 0,50
Abineda de refudam gros / a kg	€ 1,00
Spëises mplu	
Per uni segunda senialazion de na descëria massa plëina vën adebità n jetamënt sëuraprò.	

Allegato F

Anlage F

Njonta F

Jetamënc minimis

(art.7, coma 3 y art. 8, coma 2 dl regulament)

CATEGORIA	indesc de produtività	unità de spersa	Indesc metù adum	Prufit per categoria	Prufit mi- nim per unità de spersa	Litri minimi per unità
01 - Museums, biblioteches, scoles, locai per asoziazions y per l cult	1	39	39	€ 71,56	€ 1,83	36
02 - Campings, stazions dal penzin, mplanc sportives	1	4	4	€ 7,34	€ 1,83	36
03 - Mplanc portamont	1	69	69	€ 126,60	€ 1,83	36
04 - Espusizions, autosalons, garages publics	8	18	144	€ 264,21	€ 14,68	288
05 - Eserzizies rezetifs – cun dé ora da maië	10	1030	10300	€ 18.898,55	€ 18,35	360
06 - Eserzizies rezetifs - zënza dé ora da maië	4	974	3896	€ 7.148,42	€ 7,34	144
08 - Ufizies, agenzies, ufizies profescionei	1	74	74	€ 135,78	€ 1,83	36
09 - Banches y istituc de credit	1	14	14	€ 25,69	€ 1,83	36
10 - Butëighes da guant, ciauzei, libri y autri bëns che tèn tl tëmp	1	87	87	€ 159,63	€ 1,83	36
11 - Butëiga dala zaites, apoteches, tabacheries, plurilizënzes	1	2	2	€ 3,67	€ 1,83	36
12 - Attività artejanela te lëuratueres	1	134	134	€ 245,86	€ 1,83	36
13 - Carozzeria, mecanicher, eletroauto	4	8	32	€ 58,71	€ 7,34	144
14 - Attività ndustriela cun capanons de produzion	4	12	48	€ 88,07	€ 7,34	144
15 - Attività artejanela de produzion de bëns specifichs	4	17	68	€ 124,77	€ 7,34	144
16 - Restauranc, ustaries, pizzeries, uties da mont	10	231	2310	€ 4.238,41	€ 18,35	360
17 - Bar, cafeies, cunditeria	5	50	250	€ 458,70	€ 9,17	180
18 - Butëighes alimenteres, becaria, roba da maië	4	21	84	€ 154,12	€ 7,34	144
19 - Plurilizënzes alimenteres y/o mescededes	4	21	84	€ 154,12	€ 7,34	144
20 - Versura y verdura, pësc, ciofes/plantes, chiosch, pizza a tòc	4	8	32	€ 58,71	€ 7,34	144
21 - Discoteches, night club	5	3	15	€ 27,52	€ 9,17	180
22 - Zidlamënt de bestiam	1	27	27	€ 49,54	€ 1,83	36
		2843	17713	€ 32.500,00		

UTËNZES DE CËSA

UTËNZA	ABITANC ECUIVALËNC
PERSONES RESIDËNTES	2.621
QUATIERES PER FERIES (50%)	743
AUTRI QUATIERES (50%)	181
ABITANC ECUIVALËNC NDUT	4.467

spëises variabila per curi la pert de tarifa minima	€ 13.350,00
prufit per abitant ecuivalënt	€ 2,99
tarifa per liter	€ 0,018
Jetamënc minimi	180 litri

cumpededa aldò dl art. 4 dl Decret dl Presidënt dla Provinzia 24.06.2013, nr. 17

Allegato G

Anlage G

Njonta G

Tarifa al di

(art.10 dl regulamënt)

CATEGURIA	Indesc relativ	Unità de spersa	Indesc metù adum	Prufit	Tarifa per unità de spersa	Tarifa al di per unità de spersa
01 - Museums, biblioteches, scoles, locai per asozia-zions y per l cult	10	39	390	€ 2.154,14	€ 55,23	€ 0,30
02 - Campings, stazions dal penzin, mplanç sportives	9	4	36	€ 198,84	€ 49,71	€ 0,27
03 - Mplanç portamont	8	69	552	€ 3.048,94	€ 44,19	€ 0,24
04 - Espusizions, autosalons, garages publics	8	18	144	€ 795,38	€ 44,19	€ 0,24
05 - Eserzizies rezetifs – cun dé ora da maië	30	1030	30900	€ 170.674,46	€ 165,70	€ 0,91
06 - Eserzizies rezetifs - zënza dé ora da maië	17	974	16558	€ 91.457,21	€ 93,90	€ 0,51
08 - Ufizies, agenzies, ufizies profescionei	10	74	740	€ 4.087,35	€ 55,23	€ 0,30
09 - Banches y istituc de credit	10	14	140	€ 773,28	€ 55,23	€ 0,30
10 - Butëighes da quant, ciauzei, libri y autri bëns che tèn tl tēp	15	87	1305	€ 7.208,10	€ 82,85	€ 0,45
11 - Butëiga dala zaites, apoteches, tabacheries, plurilizēzes	14	2	28	€ 154,66	€ 77,33	€ 0,42
12 - Attività artejanela te lëuratueres	13	134	1742	€ 9.621,84	€ 71,80	€ 0,39
13 - Carozzeria, mecanicher, eletroauto	12	8	96	€ 530,25	€ 66,28	€ 0,36
14 - Attività ndustriela cun capanons de produzion	9	12	108	€ 596,53	€ 49,71	€ 0,27
15 - Attività artejanela de produzion de bēns specifichs	13	17	221	€ 1.220,68	€ 71,80	€ 0,39
16 - Restauranc, ustaries, pizzeries, uties da mont	30	231	6930	€ 38.277,48	€ 165,70	€ 0,91
17 - Bar, cafeies, cunditeria	28	50	1400	€ 7.732,82	€ 154,66	€ 0,85
18 - Butëighes alimenteres, becaria, roba da maië	28	21	588	€ 3.247,79	€ 154,66	€ 0,85
19 - Plurilizēzes alimenteres y/o mescededes	19	21	399	€ 2.203,85	€ 104,95	€ 0,58
20 - Versura y verdura, pēsc, ciofes/plantes, chiosch, pizza a tòc	24	8	192	€ 1.060,50	€ 132,56	€ 0,73
21 - Discoteches, night club	25	3	75	€ 414,26	€ 138,09	€ 0,76
22 - Zidlamēnt de bestiam	7	27	189	€ 1.043,93	€ 38,66	€ 0,21
	339	2843	62733	€ 346.502,29		